



# Bungee Wrist Splint

**USA / GB Indication**

- > For injuries, mild sprains and strains
- > For tendonitis, carpal tunnel syndrome and tenosynovitis
- > For carpal tunnel, wrist drop and rheumatoid arthritis

**Contraindication**

- > Open fractures

**Technical data**

**Sizes:**  
The Bungee Wrist Splint is available in 5 sizes depending on the circumference of the wrist. The length for all sizes is 20 cm. The splint is available for the right and left hand individually.

Size	Wrist circumference
XS	13 – 16 cm
S	16 – 19 cm
M	19 – 21 cm
L	21 – 23 cm
XL	23 – 26 cm

**Colour:** Black

**Material:**  
Outer material: PVC  
Lining: Polyester fabric  
Elastic rubber bands: Isoprene  
Multi-layer cotton jersey: Cotton elastic fabric

**Maintenance:**  
The product does not require maintenance. The Bungee Wrist Splint is designed for the use of one person only.

**Cleaning instructions**

The Bungee Wrist Splint is to be washed in the enclosed laundry bag. It is recommended to remove the inner metal plate from the splint first and to close the velcro® straps. Please do not tumble dry, but air dry the splint.

**P Prescrição**

- > Para ferimentos, entorses leves ou distorções
- > Para tendinite, síndrome do túnel Carpal e tenosinovite
- > Para mão-pendente e artrite reumatóide

**Contra-indicações**

- > Fracturas abertas

**Dados técnicos**

**Tamanhos:**  
A bandagem está disponível, consoante o perímetro em 5 tamanhos diferentes. Todos os tamanhos têm 20 cm de comprimento. A bandagem existe disponível para a mão esquerda e direita.

Tamanhos	Perímetro do pulso
XS	13 – 16 cm
S	16 – 19 cm
M	19 – 21 cm
L	21 – 23 cm
XL	23 – 26 cm

**Cor:** Preto

**Materiais:**  
Material exterior: PVC  
Forro: Poliéster fabric  
Fitas elásticas: Isopreno  
Várias camadas de malha de algodão: Cotton elastic fabric

**Manutenção:**  
Este produto não precisa de manutenção. A Bungee Wrist Splint foi concebida para utilização num único doente.

**Instruções de limpeza**

A bandagem é lavável com o saco que se enviou para esse uso. É aconselhável retirar primeiro a placa de metal da bandagem e fechar o velcro®. Por favor não coloque a bandagem na máquina secadora mas deixe-a secar à temperatura ambiente.

**D Indikation**

- > Bei Verletzungen, leichten Verstauchungen oder Zerrungen
- > Bei Sehenscheidenentzündung, Karpaltunnelsyndrom und Tenosynovitis
- > Bei Fallhand und rheumatoider Arthritis

**Kontraindikation**

- > Offene Frakturen

**Technische Daten**

**Größen:**  
Die Handgelenkbandage ist je nach Umfang des Handgelenks in 5 Größen erhältlich. Alle Größen sind 20 cm lang. Die Bandage ist jeweils für die linke und rechte Hand erhältlich.

Größe	Umfang Handgelenk
XS	13 – 16 cm
S	16 – 19 cm
M	19 – 21 cm
L	21 – 23 cm
XL	23 – 26 cm

**Farbe:** Schwarz

**Materialien:**  
Außenmaterial: PVC  
Innenfutter: Polyester fabric  
Elastische Gummibänder: Isoprene  
Mehrschichtiges Baumwolltricot: Cotton elastic fabric

**Wartung:**  
Das Produkt ist wartungsfrei. Die Bungee Wrist Splint Handgelenkbandage ist für die Anwendung an einer Person konzipiert.

**Reinigungshinweise**

Die Handgelenkbandage ist in dem mitgelieferten Wäschesack waschbar. Es wird empfohlen die innen liegende Metallplatte vorher aus der Bandage herauszunehmen und den Klettverschluss zu schließen. Bitte geben Sie die Bandage nicht in den Trockner, sondern lassen Sie sie bei Raumtemperatur trocknen.

**NL Indicatie**

- > Bij verwondingen, milde verstuikingen of verrekkingen
- > Bij tendinitis, carpaal tunnel syndroom en tenosynovitis
- > Radialis parese (drophand), en reumatoïde artritis

**Contra indicatie**

- > Open fracturen

**Technische gegevens**

**Maten:**  
De pols spalk is afhankelijk van de omvang van de pols, verkrijgbaar in vijf maten. Alle maten zijn 20 cm lang. De bandage is verkrijgbaar voor de linker en rechter hand.

Maat	Pols omvang
XS	13 – 16 cm
S	16 – 19 cm
M	19 – 21 cm
L	21 – 23 cm
XL	23 – 26 cm

**Kleur:** Zwart

**Materialen:**  
Buitenkant materiaal: PVC  
Voering: Polyester stof  
Elastische gummibånd: Isopren  
Meerlagige katoenen jersey: Elastische katoen stof

**Onderhoud:**  
Het product is onderhoudsvrij. De Bungee pols spalk is ontworpen voor de toepassing op een persoon.

**Wasinstructies**

De polsbandage is wasbaar in de bijgeleverde waszak. Het wordt aanbevolen de in de binnenzijde bevindende metalen plaat voor het wassen uit de bandage te verwijderen en de klittenbanden te sluiten. Doet u alstublieft de bandage niet in de wasdroger, maar laat ze drogen bij kamertemperatuur.

**E Indicación**

- > Lesiones, torceduras ligeras o tensiones
- > Tendinitis, síndrome del túnel carpiano y tenosinovitis
- > Síndrome del túnel carpiano, muñeca caída y artritis reumática

**Contraindicación**

- > Fracturas abiertas

**Datos técnicos**

**Tamaños:**  
El vendaje para la muñeca es disponible en 5 tamaños dependiendo de la circunferencia de la muñeca. Todos los tamaños tienen una longitud de 20 cm. El vendaje es disponible para la mano derecha y izquierda.

Tamaños	Circunferencia de la muñeca
XS	13 – 16 cm
S	16 – 19 cm
M	19 – 21 cm
L	21 – 23 cm
XL	23 – 26 cm

**Color:** Negro

**Material:**  
Material exterior: PVC  
Revestimiento interior: Polyester fabric  
Bandas elásticas: Isoprene  
Multicapa jersey de algodón: Cotton elastic fabric

**Mantenimiento:**  
Este producto no necesita mantenimiento. El vendaje para la muñeca Bungee Wrist Splint está concebida para la aplicación en una persona única.

**Instrucciones de limpieza**

El vendaje para la muñeca se lave en la bolsa de ropa incluida. Se recomienda extraer la placa metálica integrada en el vendaje y cerrar la correa de velcro® antes del lavar. No use secadora para secar el vendaje, pero déjalo secar al aire.

**DK Indikation**

- > Ved kvæstelser, lette forstuvninger eller forstrækninger
- > Ved seneskedeindebetændelser, parpaltunnelsyndrom og tenosynovitis
- > Ved »drophånd« og reumatoid artrit

**Kontraindikation**

- > Åbne frakturer

**Tekniske data**

**Størrelser:**  
Håndledsbandagen fås i 5 størrelser afhængigt af håndleddets omfang. Alle størrelser er 20 cm lange. Bandagen fås både til den venstre og for den højre hånd.

Størrelse	Omfang håndled
XS	13 – 16 cm
S	16 – 19 cm
M	19 – 21 cm
L	21 – 23 cm
XL	23 – 26 cm

**Farve:** Sort

**Materialer:**  
Ydermateriale: PVC  
Indvendigt for: Polyester stof  
Elastiske gummibånd: Isopren  
Flerlags bomuldsstof: Cotton elastic fabric

**Vedligeholdelse:**  
Produktet er vedligeholdelsesfrit. Bungee Wrist Splint håndledsbandagen er konciperet til anvendelse på personer.

**Rengøringshenviisning**

Håndledsbandagen kan vaskes i den medfølgende vaskepose. Den indvendige metalskinne bør tages ud af bandagen, og velcro lukningen skal lukkes før vask. Bandagen må ikke tørres i tørtumbleren, men skal tørre ved stuetemperatur.

**F Indication**

- > Pour blessures légères, entorses ou gonflements
- > Pour tendinite, syndrome du canal carpien et tenosynovite
- > Pour chute du poignet et arthrose rhumatismale

**Contre-indication**

- > Fractures ouvertes

**Dates techniques**

**Tailles:**  
Le Bandage pour l'articulation de la main est disponible dans 5 tailles dépendant de la circonférence de l'articulation de la main. Toutes les tailles sont 20 cm longues. Le bandage est disponible pour la main droite et gauche.

Taille	Circonférence de l'articulation de la main
XS	13 – 16 cm
S	16 – 19 cm
M	19 – 21 cm
L	21 – 23 cm
XL	23 – 26 cm

**Couleur:** Noire

**Matériaux:**  
Matériau extérieur: PVC  
Doublure intérieure: Polyester fabric  
Bandes élastiques: Isoprene  
Multicouche jersey en coton: Cotton elastic fabric

**Entretien:**  
Le produit ne demande pas d'entretien. Le bandage pour l'articulation de la main Bungee Wrist Splint convient à l'application d'une seule personne.

**Nettoyage**

Le bandage pour l'articulation de la main se lave dans un sac à linge ci-joint. Nous recommandons de retirer la plaque métallique intégrée auparavant du bandage et de fermer la fermeture velcro®. Ne placez pas le bandage dans un sèche-linge, mais laissez-le sécher à l'air libre.

**TR Endekasyon**

- > Hafif yaralanma, burkulma veya lif kopması
- > Kiriş kılıfın iltihaplanması, Karpal Tünel Sendromu ve Tenosinovit
- > Carpal tunnel ve romatizmal artrit

**Kontrendikasyon**

- > Açık kırıklar

**Teknik veriler**

**Boy:**  
El bilek bandajı, bilek büyüklüğüne bağlı, beş boyutta mevcuttur. Tüm boyutlar 20 cm uzundur. Bandaj sağ ve sol el için alınabilir.

Boy	Bilek genişliği
XS	13 – 16 cm
S	16 – 19 cm
M	19 – 21 cm
L	21 – 23 cm
XL	23 – 26 cm

**Renk:** Siyah

**Malzemele:**  
Diş malzeme: PVC  
Astar: Polyester kumaş  
Elastik lastik bantlar: İzopren  
Katlı pamuk jersey: Pamuk elastik kumaş

**Bakım:**  
Ürün bakım gerektirmez. Bungee Wrist Splint el bilek bandajı bir kişi kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

**Temizleme notları**

El bilek bandajı dahil olan çamaşır torbası içinde yıkanabilir. İçinde bulunan metal plakayı önce çıkarılması ve cırt bantı kapalı tutulması önerilir. Lütfen bandajı kurutma makinesini vermeyin, ancak oda sıcaklığında kurumayı bırakın.

**I Indicazioni**

- > Con ferite, leggere slogature o strappi
- > Con infiammazioni delle guaine tendinee, sindrome del tunnel carpale e tenosinoviti
- > Con Mano Cadente e Poliartrite Reumatoide

**Controindicazioni**

- > Fratture aperte

**Dati tecnici**

**Misure:**  
Il bendaggio della articolazione della mano è disponibile a seconda della circonferenza della articolazione della mano in 5 misure. Tutte le misure sono lunghe 20 cm. Il bendaggio è disponibile per la mano sinistra e destra.

Misura	Circonferenza della articolazione della mano
XS	13 – 16 cm
S	16 – 19 cm
M	19 – 21 cm
L	21 – 23 cm
XL	23 – 26 cm

**Colore:** Nero

**Materiali:**  
Materiale esterno: PVC  
Rivestimento interno: Polyester fabric  
Fili di gomma elastica: Isoprene  
Copertura di cotone a polistrati: Cotton elastic fabric

**Manutenzione:**  
Il prodotto non richiede manutenzione. Il Bungee Wrist Splint Bendaggio articolazione della mano è concepita per l'uso ad una persona.

**Istruzioni per il lavaggio**

Il bendaggio articolazione della mano è lavabile nel sacchetto apposito fornito. Si consiglia per primo di togliere dal bendaggio la piastrina metallica che sta dentro e di chiudere la chiusura a velcro®. Non adoperate per favore l'asciugatore ma lasciate asciugare a temperatura ambiente.

**RUS Показания**

- > При травмах, легких растяжениях связок или растяжениях мышц
- > При воспалении синовиального влагалища сухожилия, синдроме карпального канала и теносиновите
- > При синдроме свисающей кисти и ревматоидном артрите

**Противопоказания**

- > Открытые переломы

**Технические данные**

**Размеры:**  
В наличии имеются 5 размеров бандажа в зависимости от обхвата запястья. Все размеры имеют длину 20 см. Бандаж имеется в наличии для левой и правой руки.

Размер	Обхват запястья
XS	13 – 16 см
S	16 – 19 см
M	19 – 21 см
L	21 – 23 см
XL	23 – 26 см

**Цвет:** черный

**Материалы:**  
Верхний материал: ПВХ  
Подкладка: Полиэстер  
Эластичные резинки: Изопрен  
Многослойный трикотаж: Эластичное хлопчатобумажное полотно

**Обслуживание:**  
Изделие не требует обслуживания. Бандаж на запястье Bungee Wrist Splint рассчитан на применение одним человеком.

**Указания по очистке**

Бандаж на запястье можно стирать в бельевом мешке, входящим в комплект поставки. Рекомендуется предварительно извлечь из бандажа находящуюся внутри металлическую вставку и застегнуть липучку. Пожалуйста, не сушите бандаж в сушильном автомате, а просто дайте ему высохнуть при комнатной температуре.



#### Bungee Wrist Splint Wrist Splint

The Bungee Wrist Splint is designed to immobilize and stabilize the wrist allowing for full function of the fingers. The metal plate, which is worked into the splint and extends to the palm area of the hand, enables a total immobilization of the wrist. The part of the hand subsequent to the palm area allows an almost unrestrictedly movement of the fingers. Padded inner lining, perforated velour outside and elastic rubber bands provide the Bungee Wrist Splint with a comfortable fit. A dorsally applied cotton liner prevents the rubber bands from directly touching the skin. Eight elastic rubber bands are bundled by a velcro® strap ensuring high compression, a perfect fit as well as a smooth and easy use of this wrist splint.

#### Recommendations for use:

The bungee closure system enables a quick and easy application of this wrist splint by oneself. For maximum stabilization and a comfortable fit we recommend putting on the splint as follows:

1. Loosen the velcro® strap and widen the splint.
2. Apply the splint by leading the thumb completely through the thumb loop.
3. Pull all of the elastic bands by means of the velcro® strap and wrap them around the splint. (fig. 1)
4. Test for a secure and comfortable fit of the splint and subsequently close the velcro® strap. (fig. 2)
5. If required tighten the rubber bands once more.
6. The splint is ready for use. (fig. 3 + 4)

#### Caution

This product is intended for rehabilitative purposes only. Please consult your physician or physiotherapist for sensible use of the Bungee Wrist Splint. If you experience any pain, swelling, sensation changes, or any unusual reaction while using this product, discontinue use and contact your physician immediately.

#### Bungee Wrist Splint Bandagem para o pulso

A Bungee Wrist Splint serve para a imobilização do pulso, possibilitando ao mesmo tempo, a livre mobilidade dos dedos da mão. Através de uma placa de metal trabalhada na bandagem que atinge o meio da mão, o pulso torna-se completamente imobilizado. A parte a partir da palma da mão possibilita uma liberdade quase ilimitada do movimento dos dedos. O material acolchoado do forro interior e o veludo do exterior e os elásticos fazem do Bungee Wrist Splint uma bandagem para o pulso muito confortável. Uma palmilha de algodão colocada na parte superior, evita o directo contacto dos elásticos com a pele. Oito elásticos vão ter a uma tira de velcro® e permitem assim uma alta compressão, um bom ajuste e uma eficaz boa utilização desta bandagem para o pulso.

#### Conselhos de utilização:

O sistema de fechar do Bungee permite alcançar ao doente uma autonomia e um rápido e fácil uso deste produto. Para uma máxima estabilização e um maior conforto, aconselhamos utilizar a bandagem da seguinte forma:

1. Abra o fecho e alargue a bandagem.
2. Coloque a bandagem passando por completo o polegar através da argola do polegar.
3. Puxe com a tira os elásticos e coloque estes à volta da bandagem. (imagem 1)
4. Controle o ajuste da bandagem de forma confortável e apertada, de seguida feche o velcro®. (imagem 2)
5. Se for necessário poderá se puxar os elásticos novamente.
6. E pronta está a aplicação da bandagem. (imagem 3 + 4)

#### Precauções

Este produto destina-se à convalescença. Por favor, aconselhe-se com o seu médico ou fisioterapeuta como utilizar o Bungee Wrist Splint. Se sentir dores, inchaços, ou modificação notável ou outras reacções extraordinárias, por favor dirija-se ao seu médico ou fisioterapeuta.

#### Bungee Wrist Splint Handgelenkbandage

Die Bungee Wrist Splint dient der Immobilisierung und Ruhigstellung des Handgelenks bei freier Beweglichkeit der Finger. Durch eine in die Bandage eingearbeitete Metallplatte, welche bis zur Handmitte reicht, wird das Handgelenk vollständig immobilisiert. Der Abschnitt ab der Handmitte ermöglicht eine fast uneingeschränkte Bewegungsfreiheit der Finger. Das gepolsterte Innenfutter, perforiertes Velour außen und elastische Gummizüge machen die Bungee Wrist Splint Handgelenkbandage sehr komfortabel. Eine dorsal angebrachte Baumwollleinlage verhindert den direkten Kontakt der Gummibänder mit der Haut. Acht elastische Gummizüge laufen in einem Klettverschluss zusammen und sorgen für eine hohe Kompression, gute Passform und eine sehr leichte Handhabung dieser Handgelenkbandage.

#### Anwendungsempfehlung:

Das Bungee-Verschluss-System ermöglicht dem Träger ein selbstständiges, leichtes und schnelles Anlegen dieser Handgelenkbandage. Für eine maximale Stabilisierung und einen guten Tragekomfort empfehlen wir die Bandage wie folgt anzulegen:

1. Lösen Sie den Klettverschluss und weiten Sie die Bandage.
2. Legen Sie die Bandage an indem Sie den Daumen komplett durch die Daumenschlaufe führen.
3. Ziehen Sie mit dem Klettband an den elastischen Zügeln und legen Sie diese um die Bandage herum. (Bild 1)
4. Kontrollieren Sie den festen und bequemen Sitz der Bandage und verschließen Sie dann den Klettverschluss. (Bild 2)
5. Bei Bedarf können die Gummibänder nachgezogen werden.
6. Fertig angelegte Bandage. (Bild 3 + 4)

#### Vorsicht

Dieses Produkt dient der Genesung. Bitte stimmen Sie den Einsatz der Bungee Wrist Splint mit Ihrem Arzt oder Physiotherapeuten ab. Wenn Sie Schmerzen, Schwellungen, spürbare Veränderungen oder andere außergewöhnliche Reaktionen verspüren, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Physiotherapeuten.

#### Bungee Wrist Splint Bungee pols spalk

De bungee pols spalk wordt gebruikt voor immobilisatie en het stilhouden van de pols met bewegingsvrijheid van de vingers. Door de geïntegreerde metalen plaat in de bandage, die zich uitstrekt tot het midden van de hand, wordt de pols volledig geïmmobiliseerd. Het gedeelte vanaf het midden van de hand geeft een vrijwel onbeperkte vrijheid voor beweging van de vingers. Een met tricot gewatteerde voering, geperforeerde suède buitenkant en elastische veters maken de Bungee pols spalk comfortabel om te dragen. Een dorsaal tricot inzetstuk voorkomt direct contact van de veter met de huid. Acht elastische veters komen samen in een klittenband en zorgen voor een hoge compressie, goede pasvorm en een bijzonder gemakkelijke hantering van deze pols spalk.

#### Gebruiksadvies:

Door het bungee sluiting systeem kan de drager deze polsbandage zelfstandig, gemakkelijk en snel aandoen. Voor een maximale stabiliteit en goed niveau van comfort, raden wij u de spalk op de volgende manier aan te doen:

1. Maak de klittenband los zodat u de bandage iets kunt openen.
2. Doe de bandage nu aan door de duim volledig door de duimriem te leiden.
3. Trek met het klittenband aan de elastische veters en doe ze om de bandage. (afb. 1)
4. Controleer of de bandage vast en comfortabel zit en dan maak dan de klittenband vast. (afb. 2)
5. Indien nodig kunt u de elastische veters nog iets aantrekken.
6. Zo zit de bandage goed aan de pols. (afb. 3 + 4)

#### Waarschuwing

Dit product wordt gebruikt voor het herstel. Bespreek het gebruik van de Bungee pols spalk met uw arts of fysiotherapeut. Als u pijn, zwellingen, concrete veranderingen of andere ongewone reacties waarnaemt, neem dan contact op met uw arts of fysiotherapeut.

#### Bungee Wrist Splint Vendaje para la muñeca

El vendaje para la muñeca Bungee Wrist Splint sirve para inmovilizar y estabilizar la muñeca permitiendo un movimiento de los dedos libre. Una placa metálica integrada en el vendaje, que llega al centro de la mano, permite inmovilizar la muñeca enteramente. En el parte detrás del centro de la mano es posible mover los dedos de forma casi ilimitada. El revestimiento interior acolchado, el velours perforado afuera y las bandas elásticas de goma aseguran una alta comodidad del vendaje para la muñeca Bungee Wrist Splint. Un revestimiento interior de algodón que está aplicado dorsalmente evita el contacto directo con la correa de velcro®. Ocho bandas elásticas se agrupan en una correa de velcro® y ofrecen una alta compresión, un ajuste muy cómodo y un uso muy fácil de este vendaje para la articulación de la muñeca.

#### Recomendaciones de uso:

El sistema de cierre Bungee permite al persona usando el vendaje una aplicación independiente, fácil y rápida de este vendaje para la articulación de la muñeca. Para obtener una estabilización máxima y un ajuste muy cómodo recomendamos aplicar el vendaje de la manera siguiente:

1. Abre el cierre velcro® y dilate el vendaje.
2. Para aplicar el vendaje dirija el pulgar completamente a través del anillo de pulgar.
3. Tire con la correa de velcro® a las bandas elásticas y póngalas alrededor del vendaje. (fig. 1)
4. Compruebe una aplicación fija y cómoda del vendaje, y después cierre la correa de velcro®. (fig. 2)
5. Si fuera necesario, puede reajustar las bandas elásticas.
6. El vendaje está listo para utilizarlo. (fig. 3 + 4)

#### Precaución

Este remedio sirve para la recuperación. Por favor informe a su médico o fisioterapeuta cuando quiere utilizar el vendaje para la muñeca Bungee Wrist Splint. Si siente dolores, hinchazones, cambios perceptibles, u otras reacciones extraordinarias, consulte a su médico o fisioterapeuta.

#### Bungee Wrist Splint Håndledsbandage

Bungee Wrist Splint bruges til støtte og stabilisere håndledet med åbning til fingrene. Metalskinnen, der er inden i bandagen og som når op til midten af hånden, sørger for, at håndledet støttes helt. Stykket fra midten af hånden sikrer en næsten uindskrænket bevægelsesfrihed af fingrene. Det indvendige, polstrede for med perforeret velour på ydersiden og elastikbånd gør Bungee Wrist Splint håndledsbandagen meget komfortabel at bære. En bomuldspude på dorsal side forhindrer at, elastikbåndene berører huden direkte. Otte elastikbånd samles i et velcrobånd og sikrer en god kompression, behagelig pasform og en nem håndtering.

#### Anbefalet anvendelse:

Bungee-låsesystemet sørger for, at bæreren nemt, selv og hurtigt kan tage håndledsbandagen på. Bandagen bør anlægges som følger, så der fås en maksimal stabilisering og en behagelig støtte:

1. Løsn velcrolukningen, og udvid bandagen en smule.
2. Tag bandagen på, idet tommelfingeren stikkes helt gennem tommelåbningen.
3. Træk de elastiske bånd i velcrobåndet, og læg dem omkring bandagen. (Billede 1)
4. Kontroller, om bandagen sidder fast og rart, og luk så velcrolukningen. (Billede 2)
5. Elastikbåndene kan trækkes mere til efter behov.
6. Færdig anlagt bandage. (Billede 3 + 4)

#### Pas på

Dette produkt understøtter rekonvalescensen. Tilpas anvendelsen af en Bungee Wrist Splint efter aftale med lægen eller fysioterapeuten. Opstår der smerter, hævelser, synlige ændringer eller andre usædvanlige reaktioner, bedes De henvende Dem til Deres læge eller fysioterapeut.

#### Bungee Wrist Splint Bandage pour l'articulation de la main

Le bandage pour l'articulation de la main Bungee Wrist Splint réalise une immobilisation et une contention de l'articulation de la main avec une liberté de mouvement optimale des doigts. Une plaque métallique intégrée dans la bandage, qui atteint jusqu'au milieu de la main, sert de complètement immobiliser l'articulation de la main. La zone de la main à la suite de la paume permet un fonctionnement quasi complet des doigts. Le Bungee Wrist Splint garantit un confort élevé à l'aide de la doublure intérieure rembourrée, du velours perforé à l'extérieur et des bandes élastiques. Un insert en coton appliqué dorsalement évite le contact direct des bandes élastiques avec la peau. Huit bandes élastiques sont réunies dans une bande velcro® et fournissent une compression élevée, un grand confort de portabilité et une maniabilité très facile de ce bandage.

#### Recommandation d'utilisation:

Le système de fermeture Bungee permet d'appliquer ce bandage pour l'articulation de la main de manière individuelle, facile et vite. Pour obtenir une stabilisation maximum et un confort de maniabilité élevé nous recommandons d'appliquer le bandage comme suit:

1. Ouvrez la fermeture velcro® et écartez le bandage.
2. Appliquez le bandage par glisser le pouce complètement à travers le boucle de pouce.
3. Tirez sur les angles élastiques par la bande velcro® et placez-les autour du bandage. (fig. 1)
4. Contrôlez si le positionnement du bandage soit solide et confortable et ensuite fermez-le par la fermeture velcro®. (fig. 2)
5. Si besoin vous pouvez réajuster les bandes élastiques.
6. Le bandage est prêt à l'emploi. (fig. 3 + 4)

#### Avertissements

Ce produit n'est que pour la guérison. Accordez-vous sur l'utilisation du Bungee Wrist Splint avec votre médecin conseil ou physiothérapeute. En cas de douleurs, d'enflures, de modifications et de réactions inattendus, consultez immédiatement votre médecin conseil ou physiothérapeute.

#### Bungee Wrist Splint El bilek bandajı

Bungee Wrist Splint parmaklar sebast hareket ederek bileğinin immobilizasyon ve sabitleme için kullanılır. Orta el kadar uzanan bandaja dahil olan bir metal plaka, bilek tam olarak immobilize edilir. Elin ortasındaki bölümden itibaren parmak hareketinin neredeyse sınırsız özgürlük sağlar. Yastıklı astar, dışta delikli kadir ve elastik lastik bant Bungee Wrist Splint el bilek bandaja çok rahat yapar. Bir dorsal eklenen pamuk ekleme deri ile lastik bantlar teması öner. Sekiz elastik lastik bant bir cirt bant ile bir araya gelecek ve bir yüksek sıkıştırma, iyi bir uyum ve bu bilek bandajın çok kolay kullanımı sağlar.

#### Kullanım önerisi:

Bungee kapatma sistemi takan kişi bu el bilek bandajın bağımsız, kolay ve hızlı oluşturulmasını sağlar. Maksimum bir stabilite ve konfor için, bandajı geçirmeniz için aşağıdaki gibi tavsiye ederiz:

1. Cirt bantı çözünüz ve bandajı gevşetin.
2. Başparmağınızı tam başparmak için bulunan ilimkten geçirerek bandajı giyiniz.
3. Cirt bant ile elastik dizginleri çekin ve bandajın çevresine koyun. (Şekil 1)
4. Bandajın sağlam ve rahat oturmasını kontrol edin ve cirt bant ile sabitleyin. (Şekil 2)
5. Gerekirse, lastik bantlar sıkılır.
6. Tamamladığınız bandaj. (Şekil 3 + 4)

#### Dikkat

Bu ürün iyileşmek için kullanılır. Lütfen Bungee Wrist Splint kullanımı doktorunuz veya fizyoterapist ile koordine edin. Ağrı, şişme, hissedilebilen değişiklikler veya diğer olağandışı reaksiyonlar hissediyorsanız doktorunuza veya fizyoterapistinize danışın.

#### Bungee Wrist Splint Bendaggio articolazione della mano

Il Bungee Wrist Splint serve ad immobilizzare l'articolazione della mano permettendo un libero movimento delle dita. Attraverso l'inserimento di una piastrina metallica nella fasciatura che arriva a metà mano, l'articolazione della mano viene completamente immobilizzata. Il ritaglio fino a metà mano permette alle dita una libertà di movimento quasi illimitata. Il rivestimento interno imbottito, il Velours perforato all'esterno e i fili da tirare elastici fanno il Bungee Wrist Splint Bendaggio articolazione della mano molto confortevole. Un rivestimento in cotone fissato nella parte dorsale impedisce il diretto contatto delle corde in gomma con la pelle. Otto fili da tirare in gomma elastica scendono insieme in una fascia a velcro® e provvedono per un'alta compressione, una buona forma un facilissimo uso di questo bendaggio della articolazione della mano.

#### Consigli d'uso:

Il Sistema di Chiusura Bungee permette a chi lo porta un autonomo, facile e veloce impiego di questo bendaggio della articolazione della mano. Per una stabilizzazione massimale e un buon confort nel portarlo Vi consigliamo di mettere la fasciatura come segue:

1. Aprite le chiusure a velcro® e allargate il bendaggio.
2. Mettere la fasciatura in modo che il pollice passi completamente attraverso il cappio per il pollice.
3. Tirate con la fascia a velcro® i fili elastici e avvolgeteli intorno al bendaggio. (foto 1)
4. Controllate che la posizione del bendaggio sia fissa e comoda e chiudete poi le chiusure a velcro®. (foto 2)
5. Al bisogno i fili in gomma elastica possono venire aggiustati.
6. Nelle foto 3 + 4 si vede un bendaggio messo correttamente.

#### Attenzione

Questo prodotto serve per la guarigione. Per favore accordate l'impiego del Bungee Wrist Splint con il Vostro medico o fisioterapeuta. Se percepite dolori, gonfiori, sensibili cambiamenti o altre straordinarie reazioni, rivolgetevi al Vostro medico o a personale medico specializzato.

#### Bungee Wrist Splint Бандаж на запястье

Бандаж Bungee Wrist Splint служит для иммобилизации и фиксации запястья с сохранением свободы движения пальцев. Благодаря введённой в бандаж металлической вставке, которая доходит до середины руки, достигается полная иммобилизация запястья. Участок от середины кисти руки обеспечивает практически неограниченную свободу движений пальцев. Мягкая внутренняя подкладка, перфорированный велюр снаружи и эластичные резинки делают бандаж Bungee Wrist Splint чрезвычайно удобным. Хлопчатобумажная ткань, пришитая сверху, защищает от трения резинок о кожу. Восемь резинок собраны воедино и зафиксированы на липучке, что гарантирует высокую степень компрессии, хорошую посадку и легкость обращения с бандажом.

#### Рекомендация по применению:

Система фиксации Bungee позволяет пользователю самостоятельно, легко и быстро надевать бандаж на запястье. Для максимальной стабилизации и высокого комфорта при ношении мы рекомендуем надевать бандаж следующим образом:

1. Раскройте застежку-липучку и растяните бандаж.
2. Наденьте бандаж, просунув большой палец полностью в предназначенное для него отверстие.
3. Натяните, держась за липучку, эластичные резинки и оберните их вокруг бандажа. (Рис. 1)
4. Проконтролируйте, чтобы бандаж сидел плотно и удобно, и зафиксируйте липучку. (Рис. 2)
5. При необходимости резинки можно подтянуть.
6. Бандаж надет. (Рис. 3 + 4)

#### Осторожно

Данное изделие способствует выздоровлению. Пожалуйста, согласуйте применение бандажа Bungee Wrist Splint с Вашим врачом или физиотерапевтом. Если у Вас появятся боли, припухлости, осязательные изменения или необычные реакции, обращайтесь к Вашему врачу или физиотерапевту.